

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Воронежский государственный технический университет»

Утверждено

В составе образовательной программы
Учебно-методическим советом ВГТУ
21.02.2024 г. Протокол № 6

Оценочные материалы по дисциплине

СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Специальность: 34.02.01 Сестринское дело

Квалификация выпускника: Медицинская сестра/Медицинский брат

Нормативный срок обучения: 2 года 10 месяцев на базе основного общего образования

Форма обучения: очная

Год начала подготовки: 2024 г.

Оценочные материалы обсуждены на заседании методического совета СПК
«14» 02. 2024 года Протокол № 6

Председатель методического совета СПК

Сергеева Светлана Ивановна 

Оценочные материалы обсуждены на заседании методического совета СПК
«16» 02. 2024 года Протокол № 5

Председатель педагогического совета СПК

Донцова Наталья Александровна 

2024

Оценочные материалы учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» разработаны на основе Федерального государственного образовательного стандарта по специальности среднего профессионального образования 34.02.01 Сестринское дело утвержденного приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 04.07.2022 № 527.

Организация-разработчик: ВГТУ

Разработчики:

Полухина Ирина Васильевна

Ф.И.О., ученая степень, звание, должность

Ф.И.О., ученая степень, звание, должность

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ КОМПЛЕКТА ОЦЕНОЧНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ	4
2. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ	16
3. ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ	23
4 ОСОБЕННОСТИ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ	29
Приложение	32

1. ПАСПОРТ КОМПЛЕКТА ОЦЕНОЧНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ

1.1. Оценочные средства предназначены для оценки результатов освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский).

Формой промежуточной аттестации по дисциплине являются: контрольная работа, дифференцированный зачет с выставлением отметки по системе «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценочные материалы разработаны на основании:

– основной профессиональной образовательной программы по специальности 34.02.01 Сестринское дело;

– рабочей программы дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

1.2. Требования к результатам освоения дисциплины

Курс английского языка для профессиональных целей вводится для студентов, закончивших основное обучение по английскому языку (General English), получили среднее общее образование и имеют уровень владения языком от А1 до А2 (в соответствии с Общеввропейской шкалой уровней владения иностранным языком, с требованиями к уровню усвоения английского языка выпускниками средней общей школы).

Целью обучения английскому языку для специальных целей в СПО является: формирование языковой, речевой и социокультурной компетенций; овладение обучающимися элементами непосредственного и навыками опосредованного общения на английском языке для последующего использования и совершенствования сформированных в процессе обучения общих компетенций в бытовой, профессиональной и, при необходимости, академической деятельности.

Изучение английского языка призвано также обеспечить:

- повышение уровня автономии у обучающихся, способности к самообразованию;
- развитие творческих способностей;
- развитие информационной культуры;
- повышение общей культуры студентов.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь**:

У1 общаться устно и письменно на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

У2 переводить со словарём иностранные тексты профессиональной направленности;

У3 самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать**:

З1 лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **иметь практический опыт**:

П1 - использование информационно-коммуникационных технологий в своей профессиональной деятельности для создания стандартного продукта письменной коммуникации.

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общих компетенций:

ОК 02 - Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 09 - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

ПК 3.1 - Консультировать население по вопросам профилактики заболеваний.

ПК 3.2 - Пропагандировать здоровый образ жизни.

				<p>отец медицины. Клятва Гиппократова. Тема 1.11 Медицина других стран. Раздел 2. English for Occupational Purposes (EOP). Тема 2.1 История Академии Медицинских наук Великобритании. Тема 2.2 Современная биология. Тема 2.3 Формирование медицины как науки. Тема 2.4 Российская Академия наук. Тема 2.5 Нобелевские лауреаты в области медицины, химии, физики. Тема 2.6 Ожог. Виды ожога. Тема 2.7 Опасные заболевания. Тема 2.8 Инновации в медицине. Тема 2.9 Современная система здравоохранения в Великобритании и США. Тема 2.10 Современная система медицинского</p>	<p><i>Оценочное средство 1.1</i></p>	
--	--	--	--	--	--------------------------------------	--

				страхования в Великобритании и США.		
<p>Умения:</p> <p>– У1 общаться устно и письменно на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p>– У2 переводить со словарём иностранные тексты профессиональной направленности;</p> <p>– У3 самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь,</p>	<p>ОК.2 ОК.9 ПК 3.1 ПК 3.2</p>	<p>Общается устно и письменно на английском языке на профессиональные и повседневные темы; переводит со словарём тексты профессиональной направленности на английском языке;</p> <p>способен совершенствовать устную и письменную речь на английском языке, пополняет словарный запас.</p>	<p>Самостоятельность. Соответствие времени, отведенного на выполнение задания. Полнота и качество выполнения практических заданий.</p>	<p>Раздел 1. English for special purposes (ESP). Medical English. Тема 1.1 Первые шаги в медицине. Анатомия и физиология. Тема 1.2 Язык медицины. Тема 1.3 Системы организма. Словообразование. Тема 1.4 Инфекционные заболевания. Тема 1.5 Патология. Синдром Дауна. Тема 1.6 Воспалительный процесс. Тема 1.7 Лекарственные формы. Аспирин. Тема 1.8 Флоренс Найтингейл. (первая медицинская сестра). Клятва Ф. Найтингейл. Тема 1.9 Моя будущая профессия. Тема 1.10 Гиппократ – отец медицины. Клятва Гиппократа. Тема 1.11 Медицина других стран. Раздел 2. English for</p>	<p>Тестирование (Т) Лексико-грамматические упражнения (ЛГУ) Работа с текстом (РТ) Письменные работы (ПР) Устные сообщения (УС) Диалогические высказывания (ДВ) Словарный диктант (СД) Контрольная работа (КР)</p> <p><i>Оценочное средство 1.1</i></p>	<p>Контрольная работа (КР)</p> <p>Дифференцированный зачет (ДЗ)</p>

<p>пополнять словарный запас.</p>				<p>Occupational Purposes (EOP). Тема 2.1 История Академии Медицинских наук Великобритании. Тема 2.2 Современная биология. Тема 2.3 Формирование медицины как науки. Тема 2.4 Российская Академия наук. Тема 2.5 Нобелевские лауреаты в области медицины, химии, физики. Тема 2.6 Ожог. Виды ожога. Тема 2.7 Опасные заболевания. Тема 2.8 Инновации в медицине. Тема 2.9 Современная система здравоохранения в Великобритании и США. Тема 2.10 Современная система медицинского страхования в Великобритании и США.</p>		
<p>Практический опыт:</p>	<p>ОК.2 ОК.9 ПК 3.1</p>	<p>Демонстрирует проявление практического</p>	<p>Самостоятельно. Соответствие</p>	<p>Раздел 1. English for special purposes (ESP). Medical English.</p>	<p>Тестирование (Т) Лексико-грамм</p>	<p>Контрольная работа (КР)</p>

<p>П1 - использования информационно-коммуникативных технологий при выполнении профессиональных задач</p>	<p>ПК 3.2</p>	<p>опыта при выполнении практических заданий. Демонстрирует способность выполнения своих профессиональных задач с помощью информационно-коммуникативных технологий</p>	<p>времени, отведенного на выполнение задания. Полнота и качество выполнения практических заданий.</p>	<p>Тема 1.1 Первые шаги в медицине. Анатомия и физиология. Тема 1.2 Язык медицины. Тема 1.3 Системы организма. Словообразование. Тема 1.4 Инфекционные заболевания. Тема 1.5 Патология. Синдром Дауна. Тема 1.6 Воспалительный процесс. Тема 1.7 Лекарственные формы. Аспирин. Тема 1.8 Флоренс Найтингейл. (первая медицинская сестра). Клятва Ф. Найтингейл. Тема 1.9 Моя будущая профессия. Тема 1.10 Гиппократ – отец медицины. Клятва Гиппократа. Тема 1.11 Медицина других стран. Раздел 2. English for Occupational Purposes (EOP). Тема 2.1 История Академии Медицинских наук Великобритании.</p>	<p>атические упражнения (ЛГУ) Письменные работы (ПР) Словарный диктант (СД) Контрольная работа (КР)</p> <p><i>Оценочное средство 1.1</i></p>	<p><i>Примерные задания</i></p> <p>Дифференцированный зачет (ДЗ)</p>
---	---------------	--	--	---	--	--

				<p>Тема 2.2 Современная биология.</p> <p>Тема 2.3 Формирование медицины как науки.</p> <p>Тема 2.4 Российская Академия наук.</p> <p>Тема 2.5 Нобелевские лауреаты в области медицины, химии, физики.</p> <p>Тема 2.6 Ожог. Виды ожога.</p> <p>Тема 2.7 Опасные заболевания.</p> <p>Тема 2.8 Инновации в медицине.</p> <p>Тема 2.9 Современная система здравоохранения в Великобритании и США.</p> <p>Тема 2.10 Современная система медицинского страхования в Великобритании и США.</p>		
--	--	--	--	---	--	--

1.4. Условия проведения текущего контроля и промежуточной аттестации

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме:

№ 3 семестр – другие формы контроля

№ 4 семестр – зачет с оценкой

№ 5 семестр – другие формы контроля

№ 6 семестр – зачет с оценкой

Реализация программы учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка, аудитория 206а/3.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации

Комплект учебной мебели, аудитория 206а/3:

- рабочее место преподавателя (стол, стул);
- рабочие места обучающихся (столы, стулья);
- доска;
- наглядные пособия;
- раздаточный материал.

2. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

Текущий контроль проводится на практических занятиях и включает в себя оценку знаний и умений, компетенций обучающихся.

Формы проведения текущего контроля:

1) Формы проведения текущего контроля:

Тестирование (Т)

Контрольная работа (КР)

Лексико-грамматические упражнения (ЛГУ)

Работа с текстом (РТ)

Письменные работы (ПР)

Устные сообщения (УС)

Диалогические высказывания (ДВ)

Словарный диктант (СД)

Дифференцированный зачет (ДЗ)

2) выполнение практических работ при проведении практических занятий,

3) внеаудиторная самостоятельная работа, в том числе сообщение по теме или реферативное задание, или исследовательское задание, предусматривающее создание и защиту электронной презентации по теме, и т.п.

Оценочное средство 1.1
для проведения текущего контроля по результатам практических
занятий и самостоятельной работы:

Вариант 1.

1. Вставьте пропущенную букву:

Disting...ish, prov...de, exc...ting, ba...is, plag...e, practi...ioner, frac...ure,
...ilment, attr...ct, d...termination.

2. Найдите пары синонимов:

Slightly, solution, mind, cure, brain, treat, drug, medicine, unit, little, decision,
part.

3. Переведите:

Изучать медицину, медицинский препарат, общая практика, сдавать экзамен,
осматривать пациента.

Examine the list of body systems below and name each system. Try to remember
the organs within each system. Use the dictionary for the correct pronunciation of
the words.

System	Organs
	mouth, pharynx, esophagus, stomach, intestines, liver, gallbladder, pancreas
	kidneys, ureters, urinary bladder, urethra
	nose, pharynx, larynx, trachea, bronchial tubes, lungs
	female: ovaries, Fallopian tubes, uterus, vagina
	male: testes and associated tubes, urethra, penis, prostate gland
	thyroid gland, pituitary gland, sex glands, adrenal glands, pancreas, thymus gland
	brain, spinal cord, nerves
	heart, blood vessels, lymphatic vessels
	muscles
	bones and joints

3. ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ

Промежуточная аттестация проводится в форме контрольной работы (3, 5 семестры) и дифференцированного зачета (4, 6 семестры).

При проведении промежуточной аттестации проверяются полученные знания обучающегося и их применение на практике.

3.1. Процедура проведения другие формы контроля (контрольная работа)

3.1.1. Примерные задания для проведения контрольной работы 3 семестр

(вариант № 2)

1. Translate into English.

для роста и восстановления клетки, обеспечивать энергией, для осуществления их функций, дополнительный источник энергии, желудочный сок, ежедневно

2. Translate into Russian.

vitamins and minerals, to be found, body cells, fatty acid, a layer, insulation

3. Answer the questions.

1. What are proteins necessary for?
2. What do carbohydrates provide body cells with?
3. Where is body fat stored?
4. How does body fat act?
5. How much water is it necessary to drink daily?

4. Translate into English.

1. Белки необходимы для роста и восстановления клетки.
2. Углеводы превращаются в глюкозу в процессе пищеварения.
3. Жир является дополнительным источником энергии.
4. Многие продукты питания содержат в себе большое количество воды.
- 5.

3.1.1. Примерные задания для проведения контрольной работы 5 семестр

1. Translate into English.

1. Взрослый человек, 2. Систола предсердия, 3. Диастола, 4. Сокращаться, 5. Показания термометра, 6. Терапевтическое лечение, 7. Грелка, 8. Прямая кишка, 9. Мочевой пузырь
10. Печень, 11. Неполное выздоровление, 12. Внутривенная инъекция, 13. Назначить лечение

2. Answer the questions.

1. What is primary hypertension?
2. Is your face round or oval?
3. When does hypertensive crisis exist?
4. What color is your hair?
5. What are the symptoms of some congenital heart defects?

3. Translate into Russian and answer the questions.

1. У вас бывают сердечные приступы?
2. В легких патологии не обнаружено.
3. Диагноз этого пациента - воспаление пищевода.

3.2.1 Примерные задания для проведения зачета с оценкой 4 семестр

Найдите соответствия:

- | | |
|-------------|-----------------|
| 1. carbon | 1. почка |
| 2. weight | 2. перелом |
| 3. provide | 3. лечить |
| 4. mind | 4. ум, разум |
| 5. cure | 5. углерод |
| 6. fracture | 6. боль |
| 7. pain | 7. обеспечивать |
| 8. smell | 8. железа |
| 9. oxygen | 9. моча |
| 10. blood | 10. живот |
| 11. gland | 11. кровь |
| 12. kidney | 12. запах |
| 13. urine | 13. вес |
| 14. abdomen | 14. кислород |

1. Прочитайте текст. Переведите в письменной форме 1, 3, 4, 5, и 7 предложения, озаглавьте его.

1. The next stage of digestion occurs in the stomach, which produces a mixture of acid and enzymes called gastric juice. 2. The acid kills germs and extracts any iron from the food — for haemoglobin formation. 3. The enzymes initiate digestion of proteins and fat.

4. Food is churned up in the gastric juice for up to five hours before being released into the duodenum. 5. That is why patients must not eat for at least four hours before receiving a general anaesthetic.

6. If such precautions were not taken, the stomach might still contain food which could be vomited during anaesthesia and cause blockage of the airway. 7. It must be remembered that the protective mechanism of swallowing, which prevents food entering the airway, may be paralyzed during general anaesthesia.

4. Найдите в правой колонке конец предложения для предложения из левой колонки.

1. The respiratory system consists of
 - a) passes via the throat, larynx, trachea and bronchi to the air sacs of the lungs.
 - b) the lungs, the air passages leading to them and associated structures.
2. Hemoglobin is
 - a) the smallest biological unit.
 - b) an important protein in erythrocytes.
3. Leucocytes are white blood cells
 - a) which are subdivided into different types.
 - b) the fundamental unit of every living thing.
4. Blood consists of three different types
 - a) oxygen is present in the air we breathe.
 - b) of cells floating in a liquid called plasma.
5. The chest forms
 - a) a protective cage for the heart and lungs.
 - b) the bones of the body
6. Air breathed in through the nose passes
 - a) the throat, larynx, trachea and bronchi to the air sacs of the lungs.
 - b) of living organisms and of vital progress.
7. Vessels returning blood to the heart
 - a) are known as veins.
 - b) are known as arteries.

1. Ответьте на вопросы:

1. What is biology?
2. Who was Hippocrates?
3. What is digestion?
4. What is the main function of the respiratory system?
5. What role does hemoglobin play?

5. Задайте вопросы к выделенным словам.

1. Air enters the body through *the nasal cavities*.
2. There are *three* divisions of the pharynx.
3. The larynx contains *the vocal cords*.

3.2.2 Примерные задания для проведения зачета с оценкой 6 семестр

Вариант № 2

1. Найдите соответствия:

- | | |
|---|--|
| 1) Принимайте эти таблетки по одной каждые четыре часа. | 1) Take this pill with milk. |
| 2) Храните свечи в прохладном месте. | 2) Take this tablet one every four hours. |
| 3) Запивайте эту пилюлю молоком. | 3) Prescribe medicine for heartache. |
| 4) Не принимайте эти капли натощак. | 4) Don't take these drops on an empty stomach. |
| 5) Выпишите лекарство от болей в сердце. | 5) Keep the suppositories in a cool place. |

2. Прочитайте текст, озаглавьте его, переведите в письменной форме 1 и 3 абзацы.

1. The **illness** begins with **fever**, slight **headache** and listlessness. Within a day or two spots appear on the **chest** or back, which soon look like small blisters. Such new "crops" keep appearing for 2—3 days and older ones get scabbed over.

2. There is a lot of **itching** and the child may scratch some of the blisters. **Chickenpox** is usually a mild **disease** and there is no particular **treatment**, except to keep the skin clean and use some soothing lotion for itching (зуд). The itching can also be relieved by bathing the child with a small quantity of soda 2—3 times a day.

3. Antihistamine syrup to relieve itching should only be given under **medical advice**. As in the case of **measles**, there is no point keeping the other children in the family away, as they have been exposed to the disease already and it is just as well for them to get it over with.

3. Ответе на вопросы в письменной форме.

1. How does this illness begin?
2. What are symptoms of chickenpox?
3. What is the treatment of this illness?
4. Should antihistamine syrup be given under medical advice?
5. What should one do with an infected child to protect not infected one?

4. Переведите на английский язык выделенные в тексте слова.

5. Из названий заболеваний выберите подходящее для следующих описаний:

(myocarditis, pneumonia, pleurisy, pancreatitis)

- 1) ... is the inflammation of the heart muscle.
- 2) ... is the inflammation of the pancreas.
- 3) ... is the inflammation of the pleura.
- 4) ... is the inflammation of the lung.

3.3. Методические рекомендации по подготовке и проведению промежуточной аттестации по дисциплине

При проведении промежуточной аттестации в форме контрольной работы, обучающийся получает задания в письменной форме. Подписывает

листы для ответа, указав свою фамилию, инициалы и номер группы на английском языке. Контрольная работа состоит из средних по уровню трудности заданий/упражнений, основанных на коммуникативных и профессионально ориентированных заданиях, в соответствии с пройденными темами рабочей программы.

При проведении промежуточной аттестации в форме зачета\дифференцированного зачета, обучающийся получает задания в письменной форме. Подписывает листы для ответа, указав свою фамилию, инициалы и номер группы на английском языке. Задания/упражнения для зачета\дифференцированного зачета являются средними по уровню трудности, основаны на коммуникативных и профессионально ориентированных заданиях, в соответствии с пройденными темами рабочей программы.

3.4. Критерии оценки по результатам освоения дисциплины

Оценка **«отлично»** выставляется обучающемуся, если он исчерпывающе знает весь программный материал, отлично понимает и прочно усвоил его. На вопросы (в пределах программы) дает правильные, сознательные и уверенные ответы. При выполнении практических заданий умеет самостоятельно пользоваться полученными знаниями. В устных ответах пользуется литературным языком и не делает грубых ошибок. В письменных работах допускает только незначительные ошибки.

Оценка **«хорошо»** выставляется обучающемуся, если он знает весь требуемый программный материал, хорошо понимает и прочно усвоил его. На вопросы (в пределах программы) отвечает без затруднений. Умеет применять полученные знания при выполнении практических заданий. В устных ответах пользуется литературным языком и не делает грубых ошибок. В письменных работах допускает незначительные ошибки.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если он знает только основной программный материал. При применении знаний на практике испытывает некоторые затруднения и преодолевает их с небольшой помощью преподавателя. В устных ответах допускает ошибки при изложении материала и построении речи. В письменных работах делает ошибки.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется обучающемуся, если он обнаруживает незнание большей части программного материала, отвечает, как правило, лишь на наводящие вопросы преподавателя неуверенно. В письменных работах допускает частые и грубые ошибки.

4 ОСОБЕННОСТИ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В ходе текущего контроля осуществляется индивидуальное общение преподавателя с обучающимся. При наличии трудностей и (или) ошибок у обучающегося преподаватель в ходе текущего контроля дублирует объяснение нового материала с учетом особенностей восприятия обучающимся содержания материала практики.

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации обеспечивается соблюдение следующих требований:

- для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья текущий контроль и промежуточная аттестация проводится с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (далее - индивидуальные особенности).

- проведение мероприятий по текущему контролю и промежуточной аттестации для лиц с ограниченными возможностями здоровья в одной аудитории совместно с обучающимися, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, допускается, если это не создает трудностей для обучающихся;

- присутствие в аудитории ассистента, оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, понять и оформить задание, общаться с преподавателем); предоставление обучающимся при необходимости услуги с использованием русского жестового языка, включая обеспечение допуска на объект сурдопереводчика, тифлопереводчика (в организации должен быть такой специалист в штате (если это востребованная услуга) или договор с организациями системы социальной защиты по предоставлению таких услуг в случае необходимости);

- предоставление обучающимся права выбора последовательности выполнения задания и увеличение времени выполнения задания (по согласованию с преподавателем); по желанию обучающегося устный ответ при контроле знаний может проводиться в письменной форме или наоборот, письменный ответ заменен устным.

